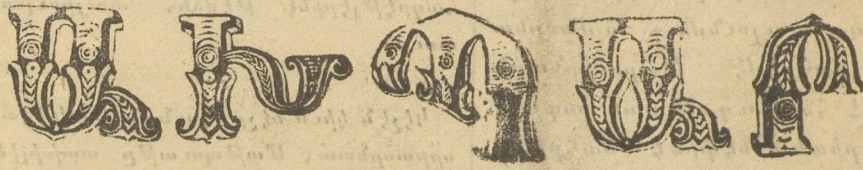




مجموعه اخبار
اداره حانسی بك اوغلنده جاده كيرده نومرو 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Անկերի բեշին 120.— 6 ԿՈՒՐՄԸ 60.—
Անկերի բոսթա իւնթէթի 30.— ԵՆԿԵՐ ԲՈՍ-
թա 80 ԴԵՐԷՆ ԿԱՐԻ
Տէրճ իսթիքէթ իւնթաթ իշին ԿԱՐԵՆ ԲԱԿԱՐ
ԼԵԳ ՕՐԵՆՈՒՐ
Ղազէթաւա միւթէպլիթ իւնթաթ իշին
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւթաւաթ ՕՐԵՆՈՒՐ

Իտարէխանէմիզ Պէյոզլուտա ճատտէյի քէպիրտէ Խազսիմ ճիվարնտա ԵՊ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՍԵՊԵՊԻ ՆԷ՝ ՏԻՐ

Պիգտէ, քիմէր իւէ կէօրիւնիւսէ, միլլէթնէ իշլէրիմիզ հազգընտա պիր տէրէնէ գայտաբլրիզ վէ ֆիւթուր-սուզլուդա թէսաաիւֆ իթմէմէր գա-պիլ օլմաեօր, Նէ՝ քիլիսէ, Նէ՝ մէքմէպ, Նէ՝ խալրաթխանէ, Նէ՝ գապրիսթան, Նէ՝ թալալար, հէման բէք չօգլարն նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմէեօր տիսէք, իւէթա իթմիշ օլմաեօր Էվվէթ, պուլարը տիւլիւնէ, գաեբրան, իճապընը իճ-րա իտէնիւր եօգ տէյիլտէյիլ տիր, քի անիւր տէ Էվվէլա Կաթոդիկոս-Բաթրիկիմիզ ըիւթպէթլու Էֆէնտի հազրէթլէրի իւէ միւնսիսաթը մէգ-քիւրէնէ մէմուր թալիսին իտիլիշ օլմա ըուհանի վէ ճիսմանի զաթլար օլուպ, պու գաթլար կէրչի իտարէի ումուրը միլլէթին միհվէրի մաթ-լուպտա ճէրէեանը զըմննտա Էլտէն կէլէն զարէթ ու հիմմէթի տիրիզ իթմէեօրլար, ֆադաթ անլէրին խա-րիճիստէ, ումուրէֆրատը ճէմաթ տա, զէնկին, Էսնաֆ, վէլհասլէնէր սընքի Էհալի, քիլիսէ, մէքմէպ վէ միւնսիսաթը սալրէնին աշվալիսէ, վազիսթիսինէ ալէադատար օլմալը տէյիլմի տիրլէր:

Էկէր Էհալի, քէնտիսէ մէնսուպ վէ ախտ օլմա ումուրը միլլէթնէ, պիգիմ անլատըղընը Էօլտա վէ միգտար-տա ալէադատար օլմա, մէքմէպլէ-րիմիզին, խալրաթխանէմիզին, ֆու-գարախանէմիզին, գապրիսթանըն-զըն, թալալարտարի միլլէթտալա-ընընըն մէքմէպնէ աշվալիսին, հաթ-թա քիլիսէթիսիմիզին պիլէ չիմաթ-քիստէն տահա զիեատէ մունթազամ վէ միւքմէմէլ օլմաեանաղընը քիմ իտարիա իտէպիլիւր Էվվէթ, պազըլար, պիլիսիսպէ ճէմաթըմիզտա, զիքր օ-լունան միւնսիսաթը միլլէթ հազգըն-էսէրը զարէթ, հիմմէթ վէ համիլ-եթթ մէվճուտ օլտուղունու պէեան իթմէքտէ տիրլէր: Պուլու պիգ տէ իթիւրաֆ իտէրիզ, լաքին պուլսան տահա զիեատէսի մէմուրվէ գապիլ օլմադ մը: Մէսէլա, հէր քէս պիլիւր քի, պու կիւն Բաթրիգխանէմիզին իտարէսի իշին Էֆրատը միլլէթտէն իեանէի միլլիսէ նաթիլէ պիր ագչէ թօրլանընօր: Հէր Նէ գատար պու իեանէնին թօրլանմար խուսուսըն-տա ֆէվզէլաւա ճահտ ու իգտամ իտիլիսօր իսէ տէ, քիմ պիլիւր տա-հա գաչ քիլիլէր, հաթթա պու ի-

եանէի վէրէպիլիսէրտէն պիլէ Նէ գատար ճէնուգ պիր հապպէ պիլէ վէրմէմիշլէր տիր, վէ վէրմէնլէրին պիր թադընը տա, հազգի պիր զարէթ ու համիլիսէթլէ տէյիլ, իլա տէֆի պէլա կիպի վէրիեօրլար, Բէգալիք, մալիմ տիր քի, Ս. Յովհան Ոս-կեբերան քիլիսէթիսին տալիլի ճի-հէթի, պիր իքի սէնէ ագտէմ, քիլի-սէի մէքմէր միւթէվէլիլի ալիսի Է-ֆէնտի հազրէթլէրինին թէնէպիլ-սաթը միւթէգատարմէլէրի, վէ թադ. Խորհուրդ. հէյեթիսին զալ-րէթ ու իգտամը, վէ պազը համիլ-եթթ մէնտանն մուալլէնթլէրի սա-եթիստէ թամիր իտիլիլ իսէ տէ, խարիճի ճիհէթի Էար ու աղեար գարընընտա մահճուպ օլմադ վէ թէնսիսթ իտիլիսէք պիր հալտէ պրազըմիշ տըր:

Բէգալիք, մահէլլէ մէքմէպլէրի-միզ տէ միւհվէթա իսլա հալի հալ-տէ օլուպ, կէրչի պու խուսուս ու-մուսուլն թահթը իթիւրաֆընտա պու-լունմադտա իսէ տէ, իճապը իճրա-սընա պադմադ իւզըն, թէնսիսթ օլունուր քի, հէնուգ պիր թէնէպ-պիլսիւ իպլիտարի կէօրիւնմէքտէ տիր:

Տէրիսաաթէթտէ խաթթալանէմիզ իլէ միւլլէթմիլլէթըն, սալի ճէ-մաթթալըն խաթթալանէլէրի կի-պի, Էպիլիսէնէ միւքմէպ պիր հա-լէ իֆրալը, վէ գապրիսթանընըն թադսիսթ, թէրթիպաթ վէ սալ-րէսիսէն տահա զիեատէ մունթա-զամ պիր սուրէթէ վազը լազըմէ-տէն իքէն, վէ պու ճիհէթլէրտէ, հէր թէնէպպիլսիւ, հէր զարէթի, Էալընը իտարէի միլլէթ վէ բաթ-րիգխանէմիզտէն պէքմէմիկի, խօտ պէ խօտ Էֆրատը ճէմաթըն խա-հիշ վէ աղղուսու հուսուրը մադս-տէ մէտար օլապիլիւրքէն, պու Էօլ-տա հիշ պիր կէնա հարէթթի միւ-թէգատարմէ, աղղու վէ խահիշ կէօրիւնմէքտէ տիր:

Հէլէ թալալարտա, մէքմէպլէրի-միզ, պազը մահէլլէրտէ Էա պիլս-պիլիլ իսէֆիլ հալտէ, Էալիստ հիշ հիւքմիլստէ օլուպ, պուլարըն իս-լալը, վէ մէքմէպ օլմաեան եթրէր-տէ մէքմէպ թէնսիսթ, պիլլաթ ճէ-մաթթըն զարէթ, մուալլէնթ վէ քէնտի թէնէպպիլսիւ իլէ վիճուտ պուլապիլիսէկի թապիլի իսէ տէ, պու պապտէ հէր կէօնա իւմիտ-անճադ վէ անճադ մէրիսաա Է-ֆէնտիլէրին իւզէրիստէ գալըն օ-լունա, պու խուսուստաթ իւզըն, Էհալիսէ Էա հիսս օլունմադտա Էալիստ օլունա տա, իճրաթընա

ապա վէ գաթա ֆիթուր կէօն-թէրիլմէքտէ տիր. իմալ պու չալ-եանը թէնսիսթ հալին սէպէպիլի, ճէմաթըն, հէնուգ միլլէթնէ աշ-վալիմիզ, կիտիլիմիզ հազգընտաթի ֆիթուսուզլուգ վէ գայտաբլրըն-տան պազըն Նէրէտէ աղաեապի-լիլիզ, Պիսապէրին պու հալին իս-լալը, Էանի ճէմաթըն, խաթա-խանէ, գապրիսթան, մէքմէպ, վէ սալիլէ կիպի միւնսիսաթընա ալէա-տար օլմալը, վէ անլէրին հիւսնի իտարէսի իլէ ինթիլալը վէ միւքմէ-մէլիսէթի հէր Նէնէ միւթէվազըֆ իսէ, նազարը ճէմիլիսէթտէն տուր իթմէմէսի մահճա իտարէի միլլիսէ-նին հէր վէնէ մունթազամէն վէ միհվէրի մաթլուպըն տա ճէրէեան իտէպիլիսիլ իշին, պէհէմէհալազը-մէտէն տիր:

Ճէմաթթա կէօրիւնմէքտէ մէք-քիւր չալեանը թէնսիսթ հալին ի-գալիսինէ մէտար օլմադ իւզըն, պուլտան ագտէմ պէեան իթմիշ օլտուղունուգ կիպի, պու քէրէ տէ, իտարէի միլլէթ միւթէպլիթ աշ-վալ վէ վէգալիլի զազէթա վաալը-թաալալա Նէր ու իլանըն, աճիգանէ, Էն միւնսիսթ պիր թէնպիլը զանն իտէրիզ. Եթլէքի պու կիւն իեանէ քօմիսիսուսըն, Մէքմէպլէր հէլէթի-նին, Գապրիսթան մէքմիսին վէ սալիլ հէլիսէթլէրին մուալլէթ, միւքալ-րաթ վէ մուգարէրաթը, վազթ ու զէմանըլա Նէր վէ իլան իտիլիսէք օլուր իսէ, քէգալիք պազը քիլի-սէլէրին թամիրաթ վէ սալիլ կիպի մուալլէթը պիլիլիլիլ իսէ, ու-մուս ճէմաթըն պուլտան մէմուսն օլտուգտան պազը, միլլէթնէ հալ ու կիտիլէ տէ չիմաթիստէն զիեա-տէ ալէադատար պուլունադալը, վէ քէնտի թալալարտան իւզթիլա ի-տէն վազիլիսին իլլաթընա պիր տէրէնէ տահա զիեատէ միւսարաթ կէօրիւնմէքտէ կիպի ճէլէպի իհ-թիմալտէն տիր:

Թալալարտաթի մէրիսաալըլար տալիլ, քէնտի մէքմէպլէրի վէ ճէմաթթա սալիլ հալլէրի հազգըն-տա մալիւմաթ վէ միւթալէթ Նէր-ընին իթիլիստ իտէրլէրտէ, լաքին սէնէտէ Էալընը պիր տէֆա տէյիլ, իլա խալի տէֆալար, պուլտան ֆալիտէմէնտ օլմադալարը, վէ Է-հալիլիսինին մէքմէպլէրի վէ սալիլ հազգընտաթի իհթիսալարըն ի-չիտէ իլիտէ, Նիհաեթթ քէնտի վա-զիլիլիլիլ իլլաթտէ աղղու վէ խա-հիշ կէօրիւնմէքտէ իհթիմալի ալիմադ մը: Իտարէ մէքիլիլիլ միւքալէրաթ վէ

մուգարէրաթընըն վէ Ս. Յակոբ Հո-գարաթթաթիւնու մուալլէթընըն աղա սըրա զազէթալըլա Նէր ու ի-լան իտիլիսինին, վէ վազըլ լազըլ, Սիվա, Մարաշ, Էրզրում, Պանտը-մա, վէ մահալը սալիլտէն ալընա-րադ տէրէ իտիլէն միլլի մալիմաթ վէ մէքթուպլարըն, օգուեան Էֆ-րատը ճէմաթ իւզէրիստէ հաալ իթիլիլէրի հիւսնի թէնսիսթը պիլթէնիւպէ պիլտիկիմիզտէն Նա-չի տիր քի, իլպու խուսուսա պու-մէրթէպէ Էհէմիլիսէթ վէրմէքտէիլ, վէ Էֆրատը միլլէթի իտարէի միլ-լէթ գարընընտա չիմաթիստէն զի-եատէ խահիլիլէր վէ վազիլիլիստ գըլմադ իլիլ, պու միսիլու Նէրի-եաթըն հէր հալտէ ֆալտէի քիլի-լիսին պուլունտուղունու իհթի-մալտէն կէօրմէքտէ, պու ճիհէթի աճիգանէ վէ խալիսանէ աղղ ու պէ-եան իլլէրիզ:

ԽԱՐԻՃԻԵ

ՅՐԱՆՍԱ ՎԷ ԲՈՒՍԻԱ ԻԹԻՅԱԶԷ

Յրանսա իլէ Բուսիա աղաթընտա իթիլիլաթ ագտ օլունուպ օլուն-մաալըլ հալէա ճաի սիւալ օլուպ, հէր Նէ գատար պիր գալ տէֆա իթիլիլաթ աշտնամէսի ագտ վէ իմալ իտիլիլի իլան օլունմուշ իսէ տէ, պու կիպի չալեալարըն մու-վաթըլը հազըլէթ օլմաեարադ, իքի տէվէթ պէյնիստէ Էալընը իթիլաթ իլէ իքթիֆա իտիլիլտէ օլտուղու թէքրար պէ թէքրար թէ-էյիստ օլունմուշ տուր:

Սոն բօսթանըն կէթիլմիշ օլ-տուղու Ալմանիա զազէթալարընտա, իթիլիլաթ աշտնամէսինին ագտ վէ իմալ իտիլիլ օլտուղու խապէրի մէվսուգ օլմադ իւզըն միւնտէրիճ իտուկի կէօրիւնմիւշ տիր:

Բուսիա զապիթանընտա Մ թօթլըպէն նամ միւրալալ, Բուսիա ասըլաթէլէրինտէն օլուպ, իմքէ-րաթըն Ալէքսանտըն պիլիսիւք մէ-մալարընտան պուլունան պիլիլ ի-լէ միւլադալընտա, միւմալիլսյ ասըլաթտէ, տէվէթէյն աղա-թընտա իթիլիլաթ աշտնամէսինին ագտ վէ իմալ իտիլիլ օլտուղունու թէնէմին իթմիշ իմիշ:

Իմքէրաթըն Ալէքսանտըն Էֆ-քիար վէ ամալը սուլհէրվէրանէսի միւսէլլէմ պուլունմաղէ, տէվէ-թէյն պէյնիստէ իթիլիլաթ աշ տ նամէսի ագտ օլունմուշ օլսա պիլէ, թանգիմ գըլընան աշտնամէք

Թէ՛նքմինի պագաւ սուրհ մագսէ-
սի եկեանէսլլէ վազը իմզա իլլէ-
միջ ոլտուղունա հիւ պիր թարափ
տան շիւպհէ ոլունմաներ:

Վ Ա Ռ Ի Գ Ա Ն

Եագընտա գարտինալլըգ բիւթ-
պէսինէ նախ օլաճագ բէհապին
միեանընտա, Ալման ճիգվիլլէրին-
տէն օլուպ, Բոմատա իգամէթ ի-
տէն վէ իլմի իլահի մուալլիմի պու-
լունան Հ. Սթէնհէրին տախի պու-
լունանու դու խապէր ալլընմանը՝ վա-
թիպանտա իսթիղրապը ումուլիեի
մուճիպ օլմուշ տուր, չիւնքի քիմսէ
պու թէվիճիսթը մէմուլ իթմէ մէքտէ
իմիջ, Ջանն օլունտու դունա կէօրէ,
Բաբա հազրէթլէրի, Ալմանիատան
թարտ իսթիմիջ օլան ճիգվիլլէր ռա-
հիպլէրինին ալտէթինի թալէպ ի-
տէն Ալմանիա մէքէզ ֆըրգասընա
թէվիլլագաթ օլմագ իլին պու գա-
րարը վէրմիջ տիր, Պու սուրէթլէ
գարտինալլար մէճիլիսինտէ իքի նէ-
ֆէր ճիլլէթ պուլունանագ տիր
քի, շօգտան պէրու պու հալ կէօ-
րիւլմէմիջ տիր, Հ. Սթէնհէր Ս. Թոմ-
մաս Ագուլնապինին էֆքերարնա
ֆէվիլլատէ թարափիլր օլուպ, պու
սանէտէ օն իւլլինճիւ Լէօն Բաբա
հազրէթլէրինին թէվիճիսթընա
մագհար օլմուշ տուր:

Բաբա հազրէթլէրի՝ գարտինալ-
լարը վէ մանէթի էրքեանը մէմու-
լիլին ախիլէն հուգուրունա գապուլ
իլէ, սոն կոնգալլարընտաքի էֆ-
քերարընը թէքար իլլէմիջ տիր:

Միւլարիլէյ հազրէթլէրինին ահ-
վալը սըհհիլէն պէր քէմալ օլուպ,
սէօղլէրինի դանէթ սարիս վէ գալի
պիր սէտա իլէ սէօլլէմիջ տիր:

Բաբա հազրէթլէրի, Ֆրանսըգ օ-
լարագ պիր իւլլինճիւ գարտինալլըն
նասպընը արգու իթմիջ իսէ տէ,
պուլունն իլին իգթիգա իտէն միւզա-
քէրաթ պաշա չըգմատըղընտան չիմ-
տիլլէ պու խուսուս կէրի գալմիջ
իսէ տէ, պուլունտան տօլաքը վաթի-
գան իլէ Ֆրանսա արասընտաքի
միւլանսէպաթա խալէլ կէլմէմիջ
տիր, Հաթթա Բաբա հազր. Ֆրան-
սա հագգընտաքի թէվէճիսթընա
տէրիլ օլմագ իւլլէ, իւլլ նէֆէր
Ֆրանսըգ գարտինալլ թալիլին իթ-
մէք արգուսինտէ օլուպ, եագընտա
տիլլէր պիր գարտինալլար մէճիլի
ապտ իլէ, պուլունտա, Ֆրանսա իլէ
հուսուլէ կէլէճէ իթիլաֆ մուճի-
պիննէ, պիր իւլլինճիւ Ֆրանսըգ
գարտինալլ թալիլին իթմէք ֆիք-
րինտէ իմիջ:

Բ Ե Ճ Ա

Կէրէք Տէրիսատէթիտէ վէ կէրէք
թալլալարտա պուլունան միւլսթէրէմ
ապօնէլէրիմիգտէն օլուպ տա, ապօնըման
վատէլէրի հըլուլ իթմիջ օլանլարըն
թէլտիլլէ տէյնէ միւլարաթալլարընը
խասսէթէն իլէն իտէրիլ:

Թ Ե Լ Ե Կ Ի Բ Ե

Բէթրէսպուրի 27 դեկտ. Սէնաի
ադատէմիտար սըր քեաթիլպի սա-
պըգ Մ. Իսէհէֆ իլիֆաի մէմուրիե-
թի սըրապընտա պագու ոլլոունուգ-
լուգլարտա պուլունմուշ օլմասընա
մէպին, մահքէմէ թարաֆընտան
պիլիլմէ հուգ ուգուլունտան իսգաթ
վէ Սիպէրիաեան նէֆիլէ մահքիւմ
օլմուշ տուր:

Բէթրէսպուրի 28. Գոլմուլիա
ճիւմհուրիեթի Բանամա գանալը
իլին թալիլին իսթիմիջ օլան մէօհի-
թին թէմուրիլէ թէմաեիլ կէօս-
թէրիլ օլմասընա, մէմուլիքի միւլ-
թէմիլի Ամէրիգա ճիւմհուրիեթի
միւլտախէլէ իտէրէք, Գոլմուլիա
հիւքիւմէթինին չէտիտէն թէքտիր
իթմիջ օլտուղունտան, Բանամա
թալիլալը 1 ֆրանգ գատար
թէնէգիլ իթմիջ տիր:

Նիւ. Եօրգ 28. Նիւ. Եօրգ պան-
գալարը՝ հիւքիւմէթին խալլինէսինէ
50 միլեօն տօլարըգ ալթուն իթա-
սընը թէքիլ իթմիջ տիր:

Բարիս 28. Կօրուա դապէթասը-
նըն պէեանընա կէօրէ, օն ալէնտէն
պէրու եւլընըգ իւլ տէֆա պօրսա-
տա պիւեիլէ պիր թէլաշ հիւքիւմ
իթմիջ տիր, Պիրինճիսի 1884 տէ
Լանկոսն իլինտէ էսհամ 4 ֆրանգ
տիւլմիլլէ, իքիլնճիսի Շընապլէ մատ-
տէսինտէ էսհամ 4 ֆրանգ թէնէգ-
ղիւլ պուլմիլլէ, վէ Գօնթուար տէն-
գօնթունն իֆրասընտան տախի 1
պուլունգ ֆրանգ տիւլմիլլէ, վէ իւ-
պու դեկտ. ին 23 իւնտէ, իք կիւն-
քի գաբանընը իւլգէրինէ 1 ֆրանգ
20 սանթիլմ թէնըլլէ կէօրիւլմիլլէ
տիր:

Պարօն Բէյնադըն նալը մուլալէնէ
իտիլտիքտէ, գէհիլ էսէրի կէօրիւլ-
մէեիլ, միւլթէթլիլլէրտէն օլուպ,
Բարիլին հէքիլիք ադատէմիտար-
նըն էն գըտէմիլ ադասը պուլունան
Տր. Պրուարտէլ՝ միւլմիլլէյսին վէ-
ֆաթը թալիլի պիր էօլիւմէ օլտու-
ղունու պէեան իթմիջ տիր:

Սօֆիա 27. Պու կիւն ալաֆ.
սաթթ 4 տէ մէրասիմի միւլթատէմի
վէճհէլ, Սօպրանիէ մէճիլիսի միւլա-
քէրաթընա խիթամ վէրիլմիջ տիր:

Բէթրէսպուրի 28. Թիւրքիսթան
դադէթասը գըլ մահսուլաթընըն մու-
հաֆագա վէ ասալիլինին պագասը
հըմընտա Բամիլ իլէ Գըլլըգ հու-
տու աունտա միգտարը քեաֆի Բուս
ասքէրի պուլունտուրուլաճաղընը եա
ղընօր:

Բարիս 28. Մէճիլիսի մէպուսան
վէ աեան՝ Եըլպալը եօրթուսու միւ-
նասիպէթիլլէյս յունվարըն 15 ինէ գա-
տար թաթիլ գըլլընաճագ տըր:

Աթինա 28. Ամիրալ Բօթուն թահ-
թը գօմանտապընտա օլան Ֆրանսա
հիւքիւմէթիլլին պահը Սէֆիտ տօ-
նանմաղ Միլոսա մուվասըլէթ վէ
օրատան տախի Գօրֆու ճէղիլէսինէ
միւլթէվէճիսթէն հարէքէթ իլլէմիջ
տիր:

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Է

Թ Ե Վ Ճ Ի Հ Ա Ր

Թէհրան սէֆարէթի Սէնիլէսի Աթի-
նա սէֆիրի սապըգը Ղալիպ պէյ էֆ.
հազրէթլէրինէ թէվիճիսթ պուլունուշ
տուր:

Կէչէն կիւն նէշր օլունան թէվիճիսթ
սըրասընտա, Մաթպուաթը տախիլիե
միւլթիլլէրի սանիլի Բէշատ պէյին՝ իւլթ-
պէի սանիլի սընթը միւլթէմիլլէ իլէ
թալիլի պուլունուլտուրուլաճաղընը
իտիլլէ:

Բէշատ պէյ՝ միւլտուլթի մէտիտէն
պէրու պուլունտուրու մէմուրիեթիտէ
իպրագը իսթիլլէպէթ վէ հիւսնի խը-
տէմաթ իթմիջ մէմուրիլլէն օլմասը-
լա, խըտէմաթը հասնէսինին պու սու-
րէթլէ թագաթիլ իլէ մագհարը իլթի-
ֆաթ օլմասը շայեանը մէմուրիեթ վէ
սէլաթ թէպրիք պուլունմուշ տուր:

Գատար Բաշա տէրէսինին գաբա-
լլըմասը իլին միւլհէնտիս Մ. Պէր-
թիլլին գօմիսիսըն միւլսուլունա
թագաթիլ իթմիջ օլտուղուն լաիհա՝
Սըհհիլէ մէճիլիսինտէ տախի միւ-
ղաքէրէ իսթիլլէ իսէ տէ, դանէթ
մուլթասալ օլմասը ճիւլէթլէ, թէս-
գիլագաթ խիթամ պուլունտուրուլաճաղընը
մէճիլիս պու կիւն թէքար իճթ իսա
իլէ, օլ պապտէ միւլաղքէրաթտա
պուլունանագ տըր:

Պէյ չիլ պէտէն միւլթէքէպ օլ-
մագ, վէ Ջիրաթ խաթէի ումու-
միլէսինէ մէրպուլթ պուլունմագ
իւլլէ պա իրատէի սէնիլէ թէլէք-
քիւլ իտէն հէյնէթի ֆէնիլլէնին
րիեասէթի իլէ, «Խիսալաթը զիրաիլ-
է չիւպէսի» միւլթէթլիլլէյսին՝ Ա-
րամ էֆ. հազր. նէ թէվտի պուլ-
րուլտուղուն կիլի, «Պաղ վէ ֆիլոգ-
սէրա չիւպէսի» միւլթէթլիլլէյսինէ
տէ, մէրքէղի զիրաթ միւլթէթլիլ-
լի Աղաթօն էֆ. վէ քիլթապէթլինէ
Նալլ պէյ, վէ զիրաթ մէքթէպ-
լէրի վէ Նիւմունէ չիլթիլլէ վէ
թալլալարը չիւպէսի միւլթէթլիլլէ-
կիլին՝ Եէհիլ էմանէթի զիրաթ
միւլթէթլիլլէ Մագհար պէյ էֆ.
նասպ վէ թալիլին գըլլընմալար տըր:

Սիւրիլ ահվալ րիեասէթիլլէն
կէօնտէրիլլէն թալիլաթ իւլլէ-
րինէ, պու քէրէ Սուրիլ, Պէյրուլթ,
Վան, վէ ճէգալիլ պահը Սէֆիտ
վիլաեթլէրիլլէ Ջօր վէ Պիլիս միւ-
լթէսարըլլընմա միւլթալիլլէ
ումուլ մէմուրիլլէ վէ քէթէպէնին
էսամիլլին միւլթէյսին պիրէր գը-
թա տէֆթէր՝ րիեասէթի միւլալի-
լէյսեան կէօնտէրիլլէյսին կիլի,
սալիլ վիլաեթլէրիլլէն տախի կէօն-
տէրիլլէք իւլլէ պուլունմուշ տուր:

Պէյրուլթ գարանթիլլէն թա-
պիլի Մ. Լուրիսանօնուն իլթիլլէ
վէ ալիլվիլլէն օլարագ, իլիֆաի
խըտմէթէ իլթիլլէ տար օլմատըղըն-
տան, իլթուտէ թէլալի տի իճրա
օլունմագ իւլլէ, չիմուլիլլէ իւլ ալ
միւլտուլթլէ իլլէսաթ իթաթըլլա,
էէրինէ Տէտէ աղաճ գարանթիլլէն
թապիլիլլէ Տր. Գալալանին մուվագ-
գաթէն թալիլին խուսուլունա մէճ-
իլի Սըհհիլէճէ գարար վէրիլլէ-

րէք, միւլմիլլէյս Տր. Գալալանին
Պէյրուլթա կէօնտէրիլլէյս տիր:

Տէրիսատէթ պիտանէթ մահ-
քէմէսի ադասընտան հաճի էօմէր
էֆ. իլէ Միտհաթ պէյին՝ մահքէմէի
մէքթիլլէ միւլթէնիլլէ ադասընտան
թէվիլլէք վէ իլլագ պէյ էֆ. իլլէրէ
նէգարէթի ճէլլէճէ պէճալիլլէ մէ-
մուրիեթլէրի իճրա գըլլընմալ տըր:

1306 սէնէսինտէ կիւլիլլէյսնէ-
տէ սու ճօլմասընտա տիւլալը իա-
սար օլան մահէլլի գապթիլլէ թա-
պուր հիսապ էմինի Ալի Բիլա էֆ. է
2300 զրուլուն իեանէթլէն իթասընա
իրատէյի սէնիլէ չէրէֆաուտուր
պուլունմուշ տուր:

Սալթանաթը Սէնիլէ հիսապը-
նա Ալմանիատա ինչա գըլլընմալ, վէ
Տէրիսատէթլէ կէլլէք իւլլէ եօլա
չըգ միջ օլան թօրթիտօ իսթիլլէթ-
լարընտան պիրիլի տախի պու քէր-
րէ Մոլթա ճէղիլլէսինէ վասըլ օ-
լուպ, քէօմիլը ալմագ իւլլէ պիր
միւլտուլթ տուրտուլտան սօնրա
Տէրիսատէթլէ միւլթէվէճիսթէն եօ-
լունա տէվամ իթմիջ տիր:

Բօլաթլլուտան էնգարէեէ ինչա
օլունան Անատօլու տէմիլլէ եօլու
չիւպէսինին իսթիլլէ քիւլաթըլլա գա-
պուլլ մուվագգաթընը իճրաե
մէմուրէն օլ ճանիպէ հարէքէթիլլէ
եագտըղընը գօմիսիլլէ հէյնէթի,
տիւն էսիլ չէհիլ մուվասըլթ իթ-
միլ, վէ պու կիւն էնգարէեէ միւ-
լթէվէճիսթէն հարէքէթ իտէնէլի
խապէր ալլընմալ տըր:

Շըմէնտըլլէրին ումուլլէ քիւ-
լաթընըն իճրասընտան իթիլլէյսին
Պաղտատ բօլթասընըն պուլունտան
պէլլէ տէմիլլէ եօլու իլէ էնգարէեէ
նագլ, վէ օրատանտա մախսուս
թաթար վասըլթաթըլլա սապըլ մագ-
աւտէ իրսալի թէլլէլլագաթ վէ բօս-
թա նէգարէթլիննէ թահթըլ գարա-
րա ալլընմալ, վէ օլ վէճհիլլէ էնգա-
րէտէն Սիլասա գատար օլան մէր-
քէլլէրին միւլնագ տասեան գօնուլմա-
սը՝ վիլաեթլէ Բօսթա վէ թէլլէլլագաթ
միւլտիլլէթլիննէ էմր պուլունմուշ
տուր:

Եագտըղընը վէճհիլ, տիւն կիւ-
նէ Բուսա սէֆարէթլիլլէսինտէ
միւլթէմէլ պիր զիեաթէթ վէրիլլէպ,
պուլունտա Ֆրանսա, իթալիա, իրան,
Պէլլիգա, Ֆիլիպինէք, Եունան սէ-
ֆիլիլլէր իլէ Ֆիլիլլէպթիլլէ խալի-
ճիլլէ Խալահիլ պէյ էֆ. հազր.
Միւլսուլիլլէ պէյ, Մ. Անթօնիատիս,
Ֆրանսա աթալէ միլիթէրի վէ ֆա-
միլաթը հազըր պուլունմուշալարտըր:

Ջաթը հազրէթի Բատիլալինին
Ալմանիատան ճէլլ իթտիրալլէրի
200 եաթալըգ պարագա խասթա-
խանէսինին՝ Մէթթէպի թըպիլլէ
պաղլէսինտէ զուրուլուպ եագընտա
րէսիլ քիւլաթտ իճրա օլունանաղը,
վէ տախիլլէ մարաղալարըն պու խաս-
թախանէտէ թէտալիլ իտիլլէճէկի
Մօնիլթէօրտէ օգուլմուշ տուր:

Ֆիլիլլէրտա օգուլտուղունա
կէօրէ, կէչէն հաթթա Բարիստէ
կրանտ Օթէլ իտարէսի ադասընտան
Աճէմեան Պետրոս նամընտա պիրի
վէֆաթ իտիլլէ, 4-5 միլիօն ֆրանգ
պիր սէլլէթ թէքը իթմիջ իմիլլէ:

Միւթէվէֆա՝ պունտան խալի սէ-
նէ էվվէլ շէհրիմիզ մանիֆաթուրա
թիւննաւորնաւն օլտուղու հալտէ,
մուախարէն թէրքի թիւննաւորն
Բարիսէ կիտիպ օրատա ինրա իթ-
տիկի մուամէլաթը սարաֆիքիէտէն
խալի աղ շէ գաղանմը տրր:

Շէհրիմիզ ՏԱՅԻՐ ՊԻՐ ԸՍԹԱԹԻՍԻԻԳ

Եւրոն խիթամգուլան էֆրէննի 1892
սէնէտի զարֆընտա վուգու պուլան հա-
րիգէրին առէտինէ, վէ պու երեզոն
սիկուրթա գուժանեալարըն թէտիէ
իթտիքէրի մէպալիդին միգտարընա տա-
յիւր սիկուրթա մէմուրարընտան Արշակ
էֆ. Ուննեան թարաֆընտան գալէմէ
ալընան ըսթաթիսթիգ ճէտվէլինէ կէ-
րէ, պու սէնէ զարֆընտա 47 տէֆա
հարիգ զուհուր իտիպ, պուշարտան
13իւ իսթանպուլ ճիւնէթիւնտէ, 13իւ Պէ-
յօղու ճիւնէթիւնտէ, 4իւ Պողազ իշինտէ,
3իւ Գալաթտա, 3իւ Իւսկիւտարտա,
2իւ Հայտաբաշտա, 4իւ Գալաթէօ-
յիւնտէ, 1ի Գեղդըլտանէտէ վէ 1ի
տալիս Պէշիքթաշտա վուգու կէլմիշ
տիր:

Մէգըլուր հարիգէրտէ թաղմիւնաթ վէ-
րէն սիկուրթա գուժանեալարըն կէ-
լինէ, պուշարտան,

Նօթ Պրիթիէն 4980, Ֆէնիքս Լօն-
տօն 1740, Բաթրիթիք 1252, Ֆէնիքս
0թըլէն 1200, Թրանս Աթլանթիք
1050, Հալվէցիա 900, Լօնտօն Ասիւ-
րանս 750, Իթալիա 700, Բուսպալ
էքսպէն 700, Համպուրկ Միւնիխ 500,
Էմբերիալ 500, Բուսպալ 450, Ֆօն-
սիէր 430, Տայշէ Բօմանի 250, Սըն Ֆայր
0թիա 340, Իւնիքն 340, Նօթ Տայշէ
300, Լայն 210, Լանգաշայր 200, Էս-
թէրանս 150, Լօնտօն Լանգաշայր 100,
Հանցիքիթիշ 60, Նօթէրլանտ 50, Բա-
լաթի 20, վէ Համպուրկ Պրէշ 10 ի-
րաի օսմանի թէտիսիէսիէն մէմպուր օլ-
մուշար ալը:

ԳՕԼԷՐԱ

Պապր Ալիտէ տախլիքէ միւսթէ-
շարը պէյ էֆ. հազր Նին թահթը
րիւնաթթիւնտէ թէշիլ օլտուղու-
ղունու եաղտըլմըզ սրհհիէ գօմի-
սիօնր մախսուսը տիւն աախի ագ-
տը ինթիմա իթմիշ տիր:

Դեկտ. 9 տան 16 եա գառար
թալարմիտէ 16, Սալաւալաղաւ 11,
Սալաւալաղաւ 12, Շիրաղաւ 13,
Օէննանտա 7, վէ դեկտ. 15 տէ
թարաղիգօնտա 2 քիշի գօլէրատան
վէֆաթ իթմիշ տիր:

Գօլէրաեա տաիր ալընան թէլէ-
կրաֆլար տիր:

Համպուրկ 27 դեկտ. Տիւն պու-
րատա հիշ պիր վուգուաթ օլմամը
տըր: Դեկտ. 22տէ հանկը ֆամիլ-
եատա իքի չօնուգ գօլէրատան
թութուրտա իսէ, պու կիւն երինէ
այնի ֆամիլեատա տիկէր իքի չօ-
նուգ խաֆիքիէ գօլէրաեա միւսթ-
թէլա օլմուշար տիր:

Բէշիթա 27. Ճուժաա իրթէսի
աղշար սաաթ Յտան պու կիւն
սաաթ Յեա գառար պուրատա հիշ
պիր գօլէրա վուգուաթ օլմամը,
լաքին 1 վէֆաթ վաղը օլմուշ
տիր:

ՄԻԻԹԵՆԷՎԻԹԵՆ

Սան.Պրանշէսգօ շէհրինտէն իշար
օլտուղուղունա կէօրէ, Նուվէլ-օէպ-
րիտ աաալարըլա ինրաի թիւն-
րէթ իտէն Գօնթանթիւն Նամ Պը-
րանսըզ վաթօրուղուն գալթանը
իլէ ռահիպի թէլէ իքիւնի գալթա-

նը, Գանազ Նամ վահիլէրտէն
միւրէքքէպ օլան թալֆասը թարա-
ֆընտան գալթալ ու թէլէֆ իտիլ-
միշէր տիր: Պատէհու մէրգուժան
վահիլէրին պիր ելվի մախսուսը
օլտուղունտան, պիշարէ պաշ գալթ-
թանը բիշիլիպ ելմիշէր, վէ ռէֆիգ-
լէրինտէն օլան տէօրթ Նէֆէր Գա-
նազը տա, մազ թուլարը գուր-
թարմաեա չալըտըլարը իշին գալթա
ու թէլէֆ իթմիշ տիր: Մուախ-
արէն սէֆիւնէ, եաղմաեա վէրտիք-
տէն սօնրա, քէնտի հալինէ պրազ-
տըզլարընտան, գաղազէտէ օլմուշ
տուր:

Եաղընտա Լօնտրա մէլաքիմի հու-
ղուրընտա ֆէվգէլաթէ մուճիպի սուի
կարէթ պիր տալա ռուլէթ իտիլէնէք
տիր: Վուգուաթը մուսթաաթէն զիյր-
տէ պէեան իտէրիգ:

«1874 տէ, Իթալիան Միւն շէհ-
րինտէ, զէնկին վէ էվի պիր Ինկիլիզ,
պիր մէթրէս իլէ վաղը կէշիլիպ,
պուշարըն միւնաթաթընտան տիւն-
եաեա պիր գըզ չօնուգ կէլմիշ, վէ աղ
սօնրա մէթրէս պիր Իթալիալ իլէ էվ-
լէնիպ, Ինկիլիզ տէ, մէզպուրէ գըզը
էվլէլա Պրանստա վէ պատէհու ին-
կիլթէրտա Լիթլէհամթիւն շէհրինտէ
մէթթէպէ գօլմուշ, վէ քէնտիսին չօ-
նուղուն համիսի մաղաթընտա թանթը-
մըշ տըր: 1890 տա, պու չօնուղուն վի-
նուտինտէն աալ խապէրի պուլունմա-
եան մէշու զէվէտի վէֆաթ իթմէքէ,
Ինկիլիզ քէնտիսին ռէտէրի օլտու-
ղունու պիլմէնէն գըզա, քէնտիսիլէ
էվլէնմէթի թէքիթ իթմիշ, վէ իզտի-
վաճարը Լօնտրատա ինրա իտիլիշ տիր:
1892 տէ, եանի պու սէնէ, իշպու մէք-

րուհ իզտիվաճտան տիւնեաեա պիր չօ-
նուգ կէլմիշ. վէ այնի սէնէտէ, հէնուգ
օն սէքիգ եաղընտա պուլունտան պէտ-
պալիթ վալիտէ՝ քէնտիսիլէ զէվի ա-
րապընտա ռէվալթըն նէ եօլտա ի-
տուկին հէր Նաթըլա՝ աղաեաղա,
հէման էվինի թէրքէլէ, քէշիլիթի
հիւքիւմէթէ խապէր վէրմիշ օլտուղուն-
տան, միւթթէհիմին, ճէզաի սէզաթընա
տիր շար օլաճաղը տէրքեար պուլունմուշ
տուր:»

ՍԱՐԻԱՖԻՅԷ

ԳՕԱՌՊԱ ՊՈՐՍԱՐ

Գալաթա 17 դեկտ.

Գ. ումուլի 16 դեկտ. գալթ.	23 31
Գ. ալըլ. 17 տուլը գ.ք.	23 33
Իւնիֆիլէ գալթ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	55 10
« B. Բ.	30 30
» C. Գ. Գ. Ե.	24 08
Բուճիլ ըմէնտէքէրի	99 00
Ագշէ ֆայիգի	16 00
Բաթր	00 00
Հէվալէսիգ	00 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԻԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8 10
Իսթանպուլ պանգաթը	5 06
Սօսիթէ ժէնէրալ	5 11
Թրամպ	6 35
Սօսիթէ 0թթօման պանգաթը	4 27

ԱԳՁԷԼԵՐԻՆ ՁԻՍԱԹԸ

Օմա. իրապը 100 զրուշտան Ղր. 1...	
Պէեաղ Մէճիտիէ ֆարգը	107 38
Մէթալիք	96 20
Պէշիք	100 00
Ալթըլըք	100 00
Ինկիլիշ լիւաթը	110 14
Պրանսըզ ալթուլու	87 37
Բօլ	90 05
Գրէմիգ ալթուլու	51 20
Գարպօն գայմէսի	09 08
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ.ք.	82 10
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ.ք.	82 10

Լօթլարըն մէմուրու օլան գառըն տիշարը չըգտը:
Մատամ վան-Հօթ ֆիլթուրսուգճա պիր հալտէ կէօրիւ-
նիւպ, սաքինանէ թէպէսիւմիւ ալթընտա տէհէթիլի հէեե-
ճանընը կիղլէմէքտէ իտի:

Պատէհու պիր տէրէնէ խթիհգալթարի սէտա իլէ, վէ
բարմաղը իլէ կէօեա թէհտիտ իտէրէք:

— Ա՛հ պինպաշը, սիգի եաղալատըմ, տէտի:

— Նէտէն եաղալատընը մարքիլ:

— Պէօյլէ ալէնի պիր մահէլլտէ, եանի Օթէրա թէալթօ-
սուլտա, լօթումտա վէ պէնիմ հուգուրըմտա աղգ ու ալէա-
գա մէթթուպարը գապուլ իտէրսիլիզ հա:

— Խայր մարքիլ, պու աղգ ու ալէագա մէքթուպու տէ-
յիլ տիր:

Մարքիլ, գալթէն պիլտիլի պիր խուսուսու պինպաշընըն
իգրար իտէնէլինի մէմուլ իտէրէք:

— Օ՛հ, պէն սիգի թանըրմ... զէվէմ պէնտէն սըրը
սաղլամաղ, տէյի պէեան իթտի:

— Մատամ, զաննընը տօղրու տէյիլ տիր. գալթէն պէ-
նիմ կիպի սաղլարը աղարմըշ օլան պիր քիմնէ...

Մուախարէն մէրգու, իֆատէսինին թարղընը թէպտիլ
իտէրէք:

— Պու աղշամ պաղը քիմնէլէրին սուրէսինէ տալթիլի-
եիմ, տէտի:

Մարքիլ, պինպաշընըն, իրթէսի կիւնի ինրա իտիլէնէք
տուէլլօեա տաիր քէնտիսին հիշ պիր շէյ սէօյլէմէնէնէլինի
անլաեաղա, թարիֆի նաղապիլ պիր սէտա իլէ,

— Աճալիպ, տէյի պէեան իլլէտի:

Պինպաշը, քէլամընա տէվամ իտէրէք:

— Եւրը կիւնտէ պէնի Մէզօն ՄՕրտա պէլէնէնէք տիր,
լէր, տէտի:

Մատամ վան-Հօթ, քէնտիսին մէզիլը տուէլլօ հաղ-
ղընտա մալլումաթ վէրիլմէնէնէլինի տէրք, վէ պինպաշըն
ինսանիէթ Նամընա պիր Նասիհաթ իթա, վէ մահալա խանէ-

— Տօ՛սթուլմ, սիգէ պիր շէյ իգրար իտիպ, խըզմէթիլիզի
րէնա իտէնէնիմ: Պէն պիր գառըն սէվէրիմ, օ գառըն իսէ,
քէնտի հաղղընտա խաղ ու մուհապէթիմի պիլմէզ, վէ
աննաղ պէնիմ վէֆաթըմտան սօնրա խապէրտար օլաճաղ-
տըր: Իմտի հաեաթ՝ պէնիմ իշին պիր պար օլմալըլա, վէ-
ֆաթը պիր խալըլաղը մաղամընտա գապուլ իտէրիմ:

Մարքիլին, օլանէ տէկին իշիթմէմիշ օլտուղու, ֆաղաթ
Մ. տը վէրնիլին ռէֆիգի իտուկինի տէրք իլլէտիլի պիր
սէս՝ պու սէօզլէրէ շու եօլտա ճէվապ վէրտի:

— Պէննէ պու ֆիլթըրիլ սըրֆ տիվանէլիք տիր:

— Տիվանէլիք օլտու օլմասըն, պէնիմ իշին պու պիր
հաղղէթիլ հալ տիր. պինպաշըն շու թէքիլի օլտուան
տուէլլօեա, հաղղըմտա մուգիլըր օլաճաղըն զանն իթմէմէ
պէրապէր, մէմուլ վէ մէսուրէն գապուլ իթմէրտէնիմ:

— Օսգար, սիգ տիվանէսինիլ:

— Խայր, տիվանէ տէյիլիմ. էօմիւրտէն, եաղամաղտան
օսանմիլըմ տըր, չիւնքի իւմիտիմ օլմաեաղա պիրինի սէվի-
իօրուլմ, վէ պէն եաղաղըմտա, սէվտիլիմ քիմնէ մուհապէ-
թիմէն խապէրտար օլմաեաղա տըր:

— Շաեէտ վէֆաթ իտէրսէնիլ...

— Օլ վաղըլթ, տօսթուլմ, օլ վաղըլթ հաղղըմտա սա-
տաղաթ վէ ուպուտիլիլիլիլի տիրիլ իթմէնէնէքսինիլ,
տէյիլ մի:

— Նէ՞ եաղմամը իսթէեօրսուլուլ:

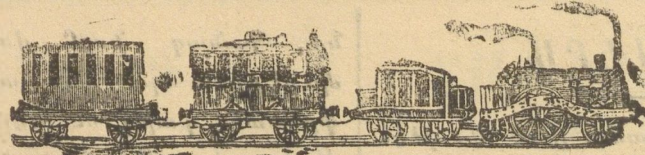
— Եւրըն տուէլլօմուլտան էվլէլ սիգէ պիր մէքթուպ
թէսիլմ իտէնէնիմ:

Շէրիւպէն սէօզիլ քէստի, վէ մարքիլ իսէ, պաեղմաղ
տէրէնէսինտէ գապէթի հիսս իթտի:

Բէֆիգի տէ քէլամա շու վէննիլ տէվամ իթտի:

— Էյ օ մէթթուպ Նէ՞ օլաճաղ տըր:

— Օ մէթթուպ՝ իքի մահֆաղա տէրուինտէ օլաճաղ,
վէ խարիճի մահֆաղա պէեաղ պրազըլըպ, եաղընը տալիլի
մահֆաղա, միւրսիլէյին իսմի եաղըլաճաղ տըր: Էկէր
Բ—240



ԵՄԻՆՈՒԹՅՈՒՆ

Տերխատստեք իդե Քիշիք Վրսե արաւրնոս իւօճոն քարիֆաւր, 1892 Հոկտ. 1տէն իթիպարէ

ՄԹԱՍԻՐՆ

ՏԵՐԻՍԱՍԵԹ

ՔԻՂԶԻԻԲ—ՉՔԻՆԷ

ՍԱՊԱՀ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԻԲԵԹ												ԱԳԵԱՍ											
Սթամպուլ . . .	6	—	6 30	7	7 30	8 30	9	9 30	10	10 30	11	11 30	12	—	1 30	2	—	2 30	3	—	4	—	4 30	5	—	5 30	6	6 30							
Գում-գարու . . .	6 9	6 41	7 9	7 31	8 40	9 9	9 40	10 9	10 39	11 9	11 42	12 9	1 39	2 9	2 39	3 09	4 09	4 41	5 10	5 39	6 09	6 39													
Եէնի-գարու . . .	6 13	---	7 13	---	8 44	9 13	9 44	10 13	10 43	11 13	11 46	12 13	1 43	2 13	2 39	3 13	4 13	4 45	5 14	5 43	6 13	6 43													
Սամաթիա . . .	6 19	---	7 19	---	8 50	9 18	9 50	10 18	10 48	11 18	11 52	12 18	1 48	2 18	2 48	3 18	4 18	4 51	5 20	5 49	6 19	6 49													
Եէտի-գուլէ . . .	6 23	6 53	7 23	7 48	8 54	9 20	9 54	10 20	10 54	11 23	12 9	12 22	1 53	2 20	2 53	3 23	4 24	4 56	5 25	5 55	6 23	6 55													
Սադրի-քէօյ . . .	6 31	7 12	7 36	8 01	9 8	---	10 8	---	11 8	11 34	12 19	---	2 4	---	---	3 38	4 36	5 06	5 37	6 6	6 37	7 7													
Այ-Սթէֆանոս . . .	---	7 26	---	8 12	9 17	---	10 17	---	11 17	11 44	---	---	2 13	---	---	3 47	4 45	---	5 46	6 17	---	7 16													
Քիւչիւք-չէքմէճէ . . .	---	7 36	---	---	---	---	---	---	---	11 53	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---								

ՄԹԱՍԻՐՆ

ՏԵՐԻՍԱՍԵԹ

ՔԻՂԶԻԻԲ—ՉՔԻՆԷ

ՍԱՊԱՀ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԻԲԵԹ												ԱԳԵԱՍ											
Քիւչիւք-չէքմէճէ . . .	---	---	7 16	---	---	---	---	---	---	---	12 45	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	7 07													
Այ-Սթէֆանոս . . .	6 30	---	7 21	---	8 30	---	09 50	---	10 30	11 25	---	12 57	---	---	---	2 30	---	4 4	4 58	---	5 58	---	7 22												
Սադրի-քէօյ . . .	6 40	7 13	7 36	8 12	8 41	---	09 41	---	10 40	11 40	12 40	01 10	---	---	---	2 40	3 11	4 11	5 8	5 38	6 8	6 38	7 44												
Եէտի-գուլէ . . .	6 52	7 24	7 47	8 24	8 53	9 25	09 53	10 25	10 52	11 55	12 52	01 24	1 52	2 25	2 52	3 22	4 22	5 23	5 52	6 22	6 52	8 07													
Գամաթիա . . .	6 56	7 28	7 51	8 28	8 57	9 28	09 57	10 28	10 56	11 58	12 56	01 28	1 56	2 28	2 56	3 26	4 26	5 27	5 56	6 26	6 56	---													
Սէնի-գարու . . .	7 02	7 34	7 57	8 34	9 3	9 34	10 03	10 34	11 02	12 04	01 02	01 34	2 02	2 34	3 02	3 32	4 32	5 33	6 26	6 32	7 02	---													
Նոււ-գարու . . .	7 08	7 38	8 1	8 38	9 8	9 38	10 08	10 38	11 0	12 01	01 03	01 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 38	6 26	6 32	7 08	8 23													
Թամպուլ . . .	7 16	7 46	8 9	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	01 16	01 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 46	6 16	6 46	7 16	8 32													

ՎԻՒՍՈՒՆ

Հաճմի քուչիւք էչեա պիլա իսթիսն հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւեիւք էչեաեա կէլինճէ պունլար եալընրդ վէ 26 իւմէրօլու թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճափար տրի:

տուէլլօտա թէէնֆօ օլուրսամ, սիւղ, մէքթուպու բօսթախանէնէ կէօթիւրէնճէկինիղէ, վէ կէօզլէրինիղ գաբալը օլարագպիրինճի մահֆազանը երթթաճաղընըզա վէ աարէսինէ պագ-մագսըզըն բօսթա գութուսունա աթաճաղընըզա տաիր պանա վատ իթմէլիսինիղ :

— Վաստ իտէրիմ:

— Տօսթում, սիզ տէ տէրը իտիեօրստենուզի, օ մէք-
թուպ՝ սէվտիկմ գատըն իչին տիր, Հիչ օլմազսա, վէֆա-
թըմտան սօնրա, քէնտիսինի նէ գատար սէվմիշ օլտուղումու
անլաեաճագ տրր:

Մարքիզ, պու սոն սեօզլերի իշխթտիկինտէ, պաեըմադ տերեճեսինտէ զաափէթ հիսս իթտի. ֆադաթ քէնտիսինտէ պիր իւմիտ տախի հասըլ օլտու: Պու իւմիտ վահի, վէ սըըֆ գառընյարճա հուսույէ կէլէպիլէն իւմիտյէրտէն իտի:

Տէօլլէքի Շէրլապէն իբրինի շահիտ օլմադ իւզընէ պինպաշը Գարաշէնի տաւլահնմարւշ օլուպ, չիւնքի պինպաշը՝ Մ․տը Գամպօհլուն տօսթու օլտուղու կիպի, քէնտինին տէ աճըպպասընտան օլմասըյա, չիւպհէսիզ մէրգուսու կիտիպ պուլարադ, քէնտինէ շահիտ օլմասըն թէքիֆ իտէճէկինտէն, պինպաշընըն, պու քէշֆիտէթի պիլտիրմէսինտէ, քէնտիտի (եանի մարքիզ), սիւքինէթինի ղալպ իթմէնէրէք, վէ հաթթա տօտադլարընտա էսէրը թէպէսսիւմ հուսուլէ կէթիթրէք, մատէմքի մարքիզ Վան-Հօրուն սալսուռնտա վուգու պուլմուշ պիր վադըրատան տօլաեը քէնտինին շահիտլիկի իւալէ օլունուեօր, միւսինն պիր ասքէր օլտուղունտան, մահլա հաքէմ սըֆաթըլյա թարաֆէյն տալմասընտ միւտալէլէ իլէ, իշի պիր սուրէթի հասէնէտէ թէսվիտէ իթմէսինի իլթար վէ թալօիտէ իթմէքիկի թասիմ իյլէտի :

Մարքիզ, պոեթասակվորաթա տալմը, օլտուդու հալ-
տե, լոժոննու գարուսու չալընտըղնտան, պիրաէն Դպիրե
զաաֆեթ հիսա իլե սարսըւրը, չիւնքի գարուսու չալան քիմ-
աէեի՝ Շէրիպէնի զանն իլլէտի :

19

Լաբին գաբուեաւ չալան Շէրիպէն օլմաերպ, մերգում՝, լօթունաա պոլունտուղու հալաէ, ճէպ տէֆէթէրինտէն գօրա-
րըպ, իւզէրինէ պիր գաչ սաթըր եաղը եաղմըչ օլտուղու պիր
քեաղըտը՝ լօթլարըն նէզարէթինէ մէմուր պիր գատընա լթէս-
լիմէն պինպաղը Գարտէնէ կէճնտէրմիչ օլտուղունտան, գա-
բուեաւ չալան օ գատըն իտի:

Հեր նե իսե մարբիզ, իբ վեպվեսսե իւզերինե, գարու-
նուն ալւլաղը սըրատա պաշընը տիկեր թարաֆա չեվիրմիշ
իբէն, Շէրիւպէն եերինե գարու մեմուրու օլան գատընըն
իչերի կիրտիկինի կեօրմէրէ, լահաթլանտը, ֆագաթ կե-
թիրիլէն թեզբիրեհի եազմըշ օլան՝ Շէրիւպէն իտուկինի անին-
տե տէրք իյլետի :

Կէլէն գաբուճու գատըն . - (պինպաշըեա խիթապէն .)
Մօնսիէօ Կարտէն դաթընը զ միսընըզ :

Գարտէն . - Պէն իմ :

Մէրդում պէօլէ տիեհէք թէզքիրէհի ալըպ, մատամ
վան-Հօբա խիթապէն,

— Մա'րքիզ, թեզքերէնէի աչմամա միւսաատէ իտէ՞րմիսինիզ, տէտի :

Մարքիդ . (Թէպէսսիւմէ ճահտ իտէրէք .) Աչընըզ մօն-
սիէօ :

Պինպալը թէգքիրէցի աշտը, վէ քէմալը սիւքիւնէթլէ օ-
գուտուգտան սօնրա, ամուճունտա սրգրա ճէպինէ գօյսու :

Միլիթարիզմն զարուհու գարրեա խիթապէն,

— Սիդե պու թեզքիբեթի թեալիք իթմիջ օլան մանսիեօեթ
սեօլլեթին ըի, սեօղ վնըրիլեն մահէլլտե վագթ ու զեմանըյա
պուլունաճաղըմ, տէտի :